

MARZO-ABRIL de 1987

DUODÉCIMO AÑO — Núm. 80

revista internacional de la cruz roja



INTER ARMA CARITAS

**GINEBRA
COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA
FUNDADO EN 1863**

COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Sr. ALEXANDRE HAY, doctor honoris causa por las Universidades de Ginebra y de San Gall, abogado, ex director general del Banco Nacional Suizo, *presidente* (miembro desde 1975)
- Sra. DENISE BINDSCHIEDLER-ROBERT, doctora en derecho, profesora honoraria del Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales de Ginebra, juez en el Tribunal Europeo de Derechos del Hombre, *vicepresidenta* (1967)
- Sr. MAURICE AUBERT, doctor en derecho, *vicepresidente* (1979)
- Sr. JACQUES F. DE ROUGEMONT, doctor en medicina (1967)
- Sr. ULRICH MIDDENDORP, doctor en medicina, jefe de la clínica quirúrgica del Hospital cantonal, Winterthur (1973)
- Sr. HENRY HUGUENIN, banquero (1974)
- Sr. RICHARD PESTALOZZI, doctor en derecho, ex vicepresidente del CICR (1977)
- Sr. ATHOS GALLINO, doctor h.c. por la Universidad de Zurich, doctor en medicina, alcalde de Bellinzona (1977)
- Sr. ROBERT KOHLER, doctor en ciencias económicas (1977)
- Sr. RUDOLF JÄCKLI, doctor en ciencias (1979)
- Sr. DIETRICH SCHINDLER, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Zurich (1961-1973; 1980)
- Sr. HANS HAUG, doctor en derecho, profesor honorario en la Escuela de Altos Estudios Económicos y Sociales de San Gall, ex presidente de la Cruz Roja Suiza (1983)
- Sr. PETER ARBENZ, licenciado en ciencias políticas (1983) (*con licencia desde marzo de 1986*)
- Sr. PIERRE KELLER, doctor en filosofía (relaciones internacionales) (Yale), banquero (1984)
- Sr. RAYMOND R. PROBST, doctor en derecho, ex embajador de Suiza, ex secretario de Estado en el Departamento Federal de Relaciones Exteriores en Berna (1984)
- Sr. ODILO GUNTERN, doctor en derecho, ex miembro del Consejo suizo de los Estados (1985)
- Sr. ANDRÉ GHELFI, ex secretario central y vicepresidente de la Federación Suiza de Trabajadores de la Metalurgia (1985)
- Sra. RENÉE GUIBAN, secretaria general del «Institut de la Vie» internacional, miembro de la fundación suiza Pro Senectute, miembro de «International Association for Volunteer Effort» (1986)
- Sr. DANIEL FREI, profesor de ciencias políticas en la Universidad de Zurich (1986)
- Sr. ALAIN B. ROSSIER, doctor en medicina, ex profesor de reeducación de parapléjicos en la Universidad de Harvard, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Ginebra, presidente de la Sociedad Médica Internacional de Parapleja (1986)
- Sr. CORNELIO SOMMARUGA, doctor en derecho por la Universidad de Zurich, doctor h.c. *rer. pol.* por la Universidad de Friburgo (Suiza) (1986)

CONSEJO EJECUTIVO

- Sr. ALEXANDRE HAY, *presidente*
Sr. MAURICE AUBERT
Sr. RICHARD PESTALOZZI
Sr. ATHOS GALLINO
Sr. RUDOLF JÄCKLI
Sr. PIERRE KELLER
Sr. ANDRÉ GHELFI

El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) es, junto con la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y las 145 Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja reconocidas, uno de los tres componentes del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Institución humanitaria independiente, el CICR es el órgano fundador de la Cruz Roja. Como intermediario neutral en caso de conflictos armados y de tensiones, trata de garantizar, por propia iniciativa o fundándose en los Convenios de Ginebra, protección y asistencia a las víctimas de guerras internacionales y civiles, de tensiones interiores y disturbios internos, contribuyendo así a la paz mundial.

REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

ISSN 0250-569 X

ÍNDICE

MARZO-ABRIL de 1987 — Núm. 80

Jacques Moreillon: *Suspensión de la participación de la delegación gubernamental de la República de Sudáfrica en la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja (Ginebra - 1986) — Diferentes percepciones de un mismo acontecimiento* 137

PROBLEMÁTICA DE LA DIFUSIÓN 157

Eric David: Difusión del derecho internacional humanitario en la universidad 160

Frédéric de Mulinen: Instrucción acerca del derecho de la guerra en las fuerzas armadas — Veinte años de experiencia 174

Médico general inspector J. Miné: Los Convenios de Ginebra y el servicio de sanidad en campaña . . 187

Michael A. Meyer: Promoción de los principios y del derecho 200

COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

Misiones presidenciales 208

Fallecimiento del señor Michel Testuz 210

Los «Servicios de Búsqueda y Correo» en favor de los «refugiados del mar» 211

Reconocimiento de la Cruz Roja de Granada . . . 217

Actividades exteriores:

África — América Latina — Asia — Oriente Medio 219

EN EL MUNDO DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA

Reunión de familiares — Reencuentro de dos hermanas cuarenta años después de terminada la guerra 227

Actividades de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja 231

El Instituto de derecho humanitario de la Cruz Roja de la República de Corea 231

XVIII Conferencia de las Sociedades Nacionales de la Media Luna Roja y de la Cruz Roja árabes . 233

(véase al dorso)

**HECHOS Y
DOCUMENTOS**

BIBLIOGRAFÍA

Derecho y moral humanitaria	235
Manual Inglés — Francés — Español — Ruso de la terminología del derecho internacional público (derecho de la paz) y de las organizaciones internacionales (Isaac Paenson)	239
Las garantías fundamentales de la persona en el derecho humanitario y en los derechos humanos (Mohammed El Kouhène)	240
La trampa (Jean-Christophe Rufin)	242
El Comité Internacional de la Cruz Roja en Grecia, 1967-1971 (Roland Siegrist)	245
Los niños callejeros (Susanna Agnelli)	247
Nuevas publicaciones	248

El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) publica, en francés, la *Revista Internacional de la Cruz Roja*, con diversos títulos, desde 1869. La primera edición completa en español se publicó el año 1976.

- Órgano oficial del CICR y del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja,
- publicación especializada en derecho internacional humanitario y en doctrina del CICR,
- crónica de las actividades internacionales de la Cruz Roja, obra de referencia esencialmente, reseña de los acontecimientos,

la *Revista Internacional de la Cruz Roja* mantiene una corriente de información y es el vínculo necesario entre los miembros del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

REDACCIÓN: Jacques Meurant, doctor en ciencias políticas, redactor jefe

DIRECCIÓN: Revista Internacional de la Cruz Roja
17, avenue de la Paix
CH - 1202 - Ginebra, Suiza

SUSCRIPCIONES: un año 30 francos suizos; cada número, 5 francos suizos.

Cuenta de cheques postales: 12 - 1767 Ginebra

Cuenta bancaria: 129.986 Société de Banque Suisse, Ginebra

El Comité Internacional de la Cruz Roja sólo se responsabiliza de los textos que firma.